

Whakanuia ō tātāu Whānau

Maramataka

Hōngongi 2021 – Pipiri 2022



MAUNGAHARURU
TANGITŪ



*Whānau attending a wānanga reo learnt
about some of our sites of significance.*



In early 2021 a number of experts from our whānau, and contractors, provided evidence in the Marine and Coastal Area (Takutai Moana) Act 2011 High Court Hearing.

Pictured above kaumātua Renata Bush shared with the court his knowledge and experience of fishing, collecting kaimoana and other traditional practices. Also in the picture is Anne Buchanan of DLA Piper (lawyer acting for MTT).

Whakanuia ō tātau Whānau

Nā tātau ko te whānau, ko ngā hapū anō hoki. Nā konā ka puta ko te taikura e aro nei e te roopū Maungaharuru-Tangitū 'Kia tipu te mauri ora', arā, ko te whakatinanatanga o ngā mātāpono e kīa nei 'Kia Niwha', 'Kia rīrā te Pā kai ngā rekereke', 'Kia Rawaka', 'He Kāinga Taurikura', 'He Waka Kairangatira'.

Kai te whakamahia tonutia ngā tikanga tuku iho e tēnā, e tēnā o tātau, heoi, e hia kē nei ngā kaupapa ako kai te whāia, arā, ko ngā wānanga reo, ko te kaupapa rangatahi Whakatipu Kaitiaki.

I te Maramataka nei, ka whakanuia ō tātau puninga ake. Ia marama ka whakaatungia ngā puninga e ako ana, e whai wāhi ana ki ngā kaupapa hou, ki ngā mea tuku iho hoki i runga anō i te harikoa.

Hai a tātau e whakapakari ana, e whakawhanake ana i a tātau anō hoki, ka pērātia ngā puninga katoa, ngā hapū katoa.

It is our people, our whānau, our hapū who make us who we are. This is why the core purpose of Maungaharuru-Tangitū Trust is Kia tipu te mauri ora- enabling the holistic growth of our hapū, building the capability, capacity and tino rangatiratanga of our people, culture and environment.

Whānau are continuing some traditional tikanga. There are opportunities to learn even more such as through te reo wānanga and the Whakatipu Kaitiaki programme for rangatahi.

In this Maramataka we celebrate our people. For each month we showcase whānau learning and participating in new and old experiences and most of all enjoying themselves.

As we continue to grow, build and develop, our people will flourish and as a result our wider hapū will too be strengthened.

www.tangoio.maori.nz/maramataka

Whānau





Kaiwhakanga

Hereturikōkā

August 2021



For years hunters have thrived on providing kai for their whānau and visiting manuhiri, exhibiting our manaakitanga.

We have now established the Maungaharuru-Tangitū Hunting Committee which supports hunters in our hapū to provide kai from our own whenua and distribute it within our whānau.

The Committee is also committed to passing on their knowledge of hunting, safety and preparing the meat while also following tikanga and kawa practices.

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday
30 ☉	31	Hōngongoi 2021 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Mahuru 2021 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30			1 ☉
2	3	4	5	6	7	8
9 ●	10	11	12	13	14	15
16 ☾	17	18	19	20	21	22
23 ○	24	25	26	27	28	29
					Maungaharuru-Tangitū Group Hui-ā-tau (AGM) 10am Tangoio Marae	

A group of people, including women, children, and a man, are gathered at the edge of a large, calm lake. They are looking towards the water, which reflects the surrounding green hills and blue sky. The scene is set in a natural, scenic environment with lush vegetation and rolling hills in the background. The water is clear and still, mirroring the landscape. The people are dressed in casual summer attire, suggesting a warm day. The overall atmosphere is peaceful and scenic.

Kaikaraki

Mahuru

September 2021



Karakia is one of the enduring practices that have been passed on through the generations. They can be used to invoke spiritual guidance and protection.

In our role as kaitiaki, kaumātua are often called upon to be kaikarakia.

Karakia was said before whānau entered the water at Lake Tūtira when it was deemed safe to swim in it again.

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday
		1	2	3	4	5 <i>Father's Day</i>
6	7 ●	8	9	10	11	12
13	14 ●	15	16	17	18	19
20	21 ○	22	23 <i>Te Whakawhitinga o te Rā o te Kōanga Spring Equinox</i>	24	25	26
27 <i>Canterbury (South) Anniversary Day</i>	28	29 ●	30		Hereturikōkā 2021 M T W T F S S 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Whiringa ā-nuku 2021 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



Ākongā



Kaiaka

Whiringa ā-rangi

November 2021



Hākinakina and physical activities have long been something our tīpuna and whānau have excelled at.

Our Rangatahi Committee organised our teams into the 2020 Ngāti Kahungunu marae Pā Sports. Teams battled it out in netball, kī-o-rahi, touch, volleyball, tug of war and other games. The sports provided a place for whānau to come together and work with each other's strengths while having fun. The Pā Sports are an annual event usually held in November.

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday																																																																																				
1 <i>Marlborough Anniversary Day</i>	2	3	4	5	●	6																																																																																				
8	9	10	11	12 <i>Canterbury Anniversary Day</i>	☉	13																																																																																				
15	16	17	18	19	○	20																																																																																				
22	23	24	25	26	27	28 ●																																																																																				
29 <i>Westland Anniversary Day Chatham Islands Anniversary Day</i>	30				<p>Whiringa ā-nuku 2021</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td> </tr> <tr> <td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td> </tr> <tr> <td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td> </tr> </tbody> </table> <p>Hakihea 2021</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td> </tr> <tr> <td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td> </tr> <tr> <td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td> </tr> <tr> <td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td> </tr> <tr> <td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td> </tr> </tbody> </table>		M	T	W	T	F	S	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	M	T	W	T	F	S	S				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
M	T	W	T	F	S	S																																																																																				
				1	2	3																																																																																				
4	5	6	7	8	9	10																																																																																				
11	12	13	14	15	16	17																																																																																				
18	19	20	21	22	23	24																																																																																				
25	26	27	28	29	30	31																																																																																				
M	T	W	T	F	S	S																																																																																				
			1	2	3	4																																																																																				
5	6	7	8	9	10	11																																																																																				
12	13	14	15	16	17	18																																																																																				
19	20	21	22	23	24	25																																																																																				
26	27	28	29	30	31																																																																																					

Kaitiaki Moana



Hakihea

December 2021



*As kaitiaki we protect and look after our taiao in our takiwā.
An example is following our tikanga and overseeing the burial of stranded whales. When a tohorā stranded on Tangoio Beach, Lovie Pullar was the kaikaranga, and Matua Matiu Eru was the kaikarakiā while whānau pitched in to dig the final resting place for the tohorā.*

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday																																																																																				
		1	2	3	4 ●	5																																																																																				
6	7	8	9	10	11 ☉	12																																																																																				
13	14	15	16	17 <i>Term 4 ends</i>	18	19 ○																																																																																				
20	21	22 <i>Te Takanga o te Rā o te Raumati Summer Solstice</i>	23	24 <i>Christmas Eve</i>	25 <i>Christmas Day</i>	26 <i>Boxing Day</i>																																																																																				
27 <i>Christmas Day Holiday</i>	28 <i>Boxing Day Holiday</i>	29	30	31 <i>New Year's Eve</i>	Whiringa ā-rangi 2021 <table border="1"> <thead> <tr> <th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> Kohitātea 2022 <table border="1"> <thead> <tr> <th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </tbody> </table>		M	T	W	T	F	S	S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						M	T	W	T	F	S	S	31					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
M	T	W	T	F	S	S																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7																																																																																				
8	9	10	11	12	13	14																																																																																				
15	16	17	18	19	20	21																																																																																				
22	23	24	25	26	27	28																																																																																				
29	30																																																																																									
M	T	W	T	F	S	S																																																																																				
31					1	2																																																																																				
3	4	5	6	7	8	9																																																																																				
10	11	12	13	14	15	16																																																																																				
17	18	19	20	21	22	23																																																																																				
24	25	26	27	28	29	30																																																																																				

Kaiwhakaterere



Kohitātea

January 2022



Our tīpuna arrived to Aotearoa on the Tākitimu waka, navigating Te Moana Nui-a-Kiwa. Through the Whakatipu Kaitiaki programme rangatahi learnt about waka, tides and weather; knowledge that has been passed down through our ancestors.

This photo shows Erika McKee and Irava Upu learning on board Te Matau-a-Māui.

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday
31 <i>Auckland /Nelson Anniversary Day</i> <i>Term 1 starts</i>		Hakihea 2021 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Huitanguru 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28		1 <i>New Year's Day</i>	2 <i>Day after New Year's Day</i>
3 <i>New Year's Day Holiday</i>	4 <i>Day after New Year's Day Holiday</i>	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 <i>Wellington Anniversary</i>	25	26	27	28	29	30



Kaipūtaiao



Tangata Whenua

Poutūterangi

March 2022



MAUNGAHARURU
TANGITŪ

Our hapū are tangata whenua and hold ahi-kā-roa.

Our takiwā includes Keteketerau to the south, to the Waitaha river in the north. From the Maungaharuru range in the west, to Tangitū, the coast and beyond in the east.

As such, it is our role to welcome manuhiri to our area and offer manaakitanga while they are here. Witnesses and lawyers for our Takutai Moana High Court Hearing were welcomed onto Tangoio Marae ahead of a hui offering advice.

Rāhina Monday	Rātū Tuesday	Rāapa Wednesday	Rāpare Thursday	Rāmere Friday	Rāhoroi Saturday	Rātapu Sunday
	1	2	3 ●	4	5	6
7	8	9	10 ◐	11	12	13
14 <i>Taranaki Anniversary Day</i>	15	16	17	18 ○	19	20
21 <i>Te Whakawhitinga o te Rā o te Ngahuru Autumn Equinox Otago Anniversary Day</i>	22	23	24	25 ◑	26	27
28	29	30	31		Huitanguru 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Paengawhāwhā 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



Kaitoa

Ringawera



Haratua

May 2022



*Manaakitanga is fundamental in Te Ao Māori.
One way to display this is through the provision of kai.
Those who help gather, prepare and cook the kai
play an integral role within our hapū.*

Rāhina
Monday

Rātū
Tuesday

Rāapa
Wednesday

Rāpare
Thursday

Rāmere
Friday

Rāhoroi
Saturday

Rātapu
Sunday

30	31	Paengawhāwhā 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Pipiri 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30			1 ●
2 <i>Term 2 starts</i>	3	4	5	6	7	8 <i>Mother's Day</i>
9 ●	10	11	12	13	14	15
16 ○	17	18	19	20	21	22
23 ●	24	25	26	27	28	29 ●



Tohunga Kōkōurangi

Pipiri

June 2022



Astronomy has long played a vital role in Te Ao Māori; whether it be for navigational purposes, or as a guide for the seasons.

During Matariki we reflect on the past, celebrate the present and plan for the future.

This photo is from a visit to the Ātea a Rangi star compass at the time of Matariki. Navigator Piripi Smith provided kōrero about ngā whetū to our Reo Whānau rōpū. See www.atea.nz

Rāhina
Monday

Rātū
Tuesday

Rāapa
Wednesday

Rāpare
Thursday

Rāmere
Friday

Rāhoroi
Saturday

Rātapu
Sunday

		1	2	3	4	5
6 <i>Queen's Birthday</i>	7 ☾	8	9	10	11	12
13	14 ○	15	16	17	18	19
20 <i>Te Takanga o te Rā o te Takurua Winter Solstice</i>	21 ☾	22	23	24 <i>Matariki Holiday</i>	25	26
27	28	29	30		Haratua 2022 M T W T F S S 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Hōngongoi 2022 M T W T F S S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Papakupu

Glossary

MAUNGAHARURU-TANGITŪ TRUST

PO Box 3376, Hawke's Bay Mail Centre, Napier 4142
1st Floor, 15 Hardinge Road, Ahuriri, Napier 4110
06 835 3300 027 815 2357 0800 TANGOIO / 0800 826 4646
info@tangoio.maori.nz www.tangoio.maori.nz



Māori	English
Ākonga	Learner
Hakihea	December
Hākinakina	Sport
Harakeke	Flax
Haratua	May
Hereturikōkā	August
Hōngongoi	July
Huitanguru	February
Kaiaka	Athlete
Kaikarakia	Speaker of prayer
Kaitiaki	Guardian
Kaitoa	Warrior
Kaipūtaiao	Scientist
Kaiwhakangau	Hunter
Kaiwhakatere	Navigator
Ki-o-rahi	Traditional māori game
Koanga	Spring
Kohitātea	January
Mahuru	September
Manaakitanga	Hospitality
Manu	Bird

Māori	English
Manuhiri	Visitors
Maramataka	Calendar
Ngahuru	Autumn
Paengawhāwhā	April
Pipiri	June
Poutūterangi	March
Rangatahi	Young People
Raumati	Summer
Ringawera	Kitchen Hand
Rohe	Area
Taiao	Environment
Takurua	Winter
Ti Kouka	Cabbage Tree
Tohorā	Whale
Tohunga Kōkōrangī	Astronomer
Wāhi taonga	Sacred place
Wānanga	Seminar
Whakanui	Celebrate
Whiringa ā-nuku	October
Whiringa ā-rangi	November